



## **Научно-богословский симпозиум, посвященный выходу в свет греческого издания книги Святейшего Патриарха Кирилла «Свобода и ответственность», прошел в Афинах**

[gallery]

12 декабря 2011 года в Афинском дворце «Мегафо Музикис» состоялся научно-богословский симпозиум, посвященный выходу в свет греческого издания книги Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла «Свобода и ответственность». Издание книги было осуществлено при поддержке благотворительного Фонда святителя Григория Богослова.

На мероприятии присутствовали Блаженнейший Архиепископ Афинский и всей Эллады Иероним, митрополит Пирейский Серафим, епископы Христианупольский Прокопий и Диавлийский Гавриил, другие иерархи и клирики Элладской Православной Церкви, Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Греции В.И. Чхиквишвили, члены делегации Русской Православной Церкви, богословы, журналисты, представители общественности.

Симпозиум открылся выступлением председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополита Волоколамского Илариона:

«Ваше Блаженство, Ваши Высокопреосвященства и Преосвященства, дорогие отцы, братья и сестры!

Для меня большая честь и большая радость представить сегодня вашему вниманию только что вышедшую из печати греческий перевод книги Святейшего Патриарха Кирилла «Свобода и ответственность», которая представляет собой плод размышлений Предстоятеля Русской Церкви над сущностными проблемами человеческого бытия. Материалы, вошедшие в эту книгу, были написаны, когда Патриарх Кирилл был еще председателем Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата и в силу занимаемой должности в его обязанности входило путешествовать по разным странам, встречаться с разными людьми, вести диалог с людьми разных культур и мировоззрений. Одним из плодов этого диалога и является настоящая книга.

Я вспоминаю, как Патриарх работал над этой книгой. В самом конце 1990-х годов, когда я был сотрудником ОВЦС и сопровождал его в одной из зарубежных поездок, вечером,

после долгого рабочего дня мы вышли погулять, и в ходе этой прогулки митрополит Кирилл сказал мне: «Я работаю сейчас над одной статьей». Он рассказал мне об основных мыслях этой статьи, которая является первой в этом сборнике и называется «Обстоятельства нового времени». Эта статья и следующая за ней вторая – «Норма веры как норма жизни» – вызвали очень большой резонанс в российском обществе и далеко за пределами России, потому что в этих публикациях митрополит Кирилл поставил вопросы, имеющие огромное значение для человеческой жизни.

Главный из этих вопросов – о соотношении свободы и ответственности. Сегодня мы очень много слышим о свободах и правах человека, о том, что их необходимо защищать всеми силами, о том, что каждый человек является хозяином своей собственной жизни. Все эти разговоры сами по себе хороши до тех пор, пока они не вступают в конфликт с представлением об ответственности человека перед самим собой и перед обществом. Ведь свобода очень часто понимается как вседозволенность. Еще великий русский писатель Достоевский говорил: "Если Бога нет, то все позволено". Это изречение отражает идеологию современного секуляризма, в соответствии с которой каждый человек может сам для себя определить ту шкалу нравственной ценности, которой он будет придерживаться. Абсолютных ценностей не существует вообще, говорят нам представители секулярного мировоззрения. Есть Бог или нет – неважно. Вы можете верить, можете не верить – это ваше частное дело, так же как вы можете кататься на лыжах или не кататься, слушать классическую музыку или популярную.

Верующий человек отвечает на этот образ мыслей так: у каждого есть свобода, но существуют и абсолютные нравственные ценности, и, следовательно, существуют те правила, которых должен придерживаться каждый человек. Религия – это не частное дело. Нормой жизни должна быть норма веры: если мы являемся представителями религиозного мировоззрения, то вся наша жизнь должна соответствовать этому мировоззрению. Отсюда и та позиция, которую занимает христианин в споре о ценностях. Представитель секулярного мировоззрения говорит: самое важное в жизни человека – быть счастливым, а счастье заключается в выполнении потребностей и желаний. Одному мужчине нравится жить с женщиной, а другому – с мужчиной. Одной семейной паре хочется иметь ребенка, а другой – не хочется. Одни считают, что можно позволять пожилым людям добровольно уходить из жизни, когда их силы исчерпаны, а другие – что это невозможно.

Для религиозного человека тут выбора не существует. Есть такие ценности, которые непреложны. Например, ценность человеческой жизни. Если мужчина и женщина вступают в брак, из этого следует, что они желают иметь детей. Более того, с христианской точки

зрения, следует, что они хотят иметь столько детей, сколько им пошлет Господь. Для христианина само собой разумеется, что брачный союз – это союз между мужчиной и женщиной. Христианство защищает ценность, целостность и нерасторжимость брака. Христианство считает, что невозможно прерывать человеческую жизнь – будь то жизнь младенца во утробе матери или жизнь пожилого или тяжело больного человека.

Исход этого спора является решающим для жизни человечества. Если победит идеология секуляризма, в основе своей – гедонистическая и эгоистическая, у человечества нет будущего. У человечества есть будущее только в том случае, если будут сохраняться такие традиционные ценности, как вера в Бога, Церковь, целостность брака, ценность человеческой жизни.

Книга, которую мы сегодня представляем, – это не богословский трактат. Она говорит о самых насущных вопросах современности – о том кризисе, который гораздо глубже и серьезнее финансово-экономического кризиса, который мы переживаем сегодня. Это кризис человеческой личности, человеческой идентичности. Патриарх отвечает на поставленные вопросы с точки зрения глубокой христианской веры. Кого-то эти ответы не удовлетворят. Кто-то воспримет их как голос из прошлого. Кто-то скажет, что современный человек не может жить по тем стандартам, которые предлагает Патриарх Кирилл. Но Патриарх Кирилл не предлагает никаких иных ответов кроме тех, которые на протяжении веков предлагала Православная Церковь.

Те, кто будет критиковать эту книгу, могут с тем же правом критиковать и саму Православную Церковь. Ведь есть такие люди, которые считают, что Православная Церковь не современна, что она отстала от жизни, что ее надо реформировать.

Россия, Белоруссия, Молдавия, Греция – это страны православной традиции. В каждой из них – а также в целом ряде других стран – мы наблюдаем активную и глубокую религиозную жизнь. В Русской Православной Церкви 25 лет назад было 18 монастырей, а сегодня их более 800. Кто может сказать, что православная вера или монашеская жизнь не интересуют молодежь, как сегодня часто говорят? Поезжайте в наши монастыри и посмотрите, сколько там молодых людей.

Несколько дней назад в Москву был принесен с Афона Пояс Пресвятой Богородицы. Только в Москве около миллиона человек поклонились этой святыне. Очередь растянулась на несколько километров. Люди стояли более 20-ти часов, чтобы приложиться к этой святыне. По данным московской полиции, это было самое массовое событие за всю новейшую историю России.

Поэтому никто не сможет убедить нас, верующих людей, в том, что наши ценности устарели, что наше мировоззрение не соответствует современной эпохе. В этом смысле можно сказать, что голос Патриарха – это не голос из прошлого, а голос из будущего. Многие из тех, кто не согласятся с ним сегодня, согласятся с ним завтра, когда увидят, какие плоды приносит секулярная идеология.

Хотел бы выразить сердечную благодарность Афинской архиепископии за инициативу перевести эту книгу на греческий язык и за тесное сотрудничество с ОБЦС в этом проекте.

Хотел бы поблагодарить лично Вас. Ваше Блаженство, Блаженнейший Архиепископ Афинский и всей Эллады Иероним, за внимание к этому проекту и за предисловие, которое Вы написали к этой книге.

Также хотел бы сердечно поблагодарить руководство издательства «Эн Пло» и всех, кто потрудился над изданием, и выразить надежду, что очередное издание этой книги (ведь она уже была переведена на многие языки) послужит делу распространения православной веры, поможет читателям ответить на важные сущностные вопросы их бытия и что в грекоязычном мире эта книга найдет благодарного читателя. Благодарю вас за внимание».

Затем слово было предоставлено митрополиту Месогейскому и Лавреотикийскому Николаю. В своем выступлении он отметил, что для успеха православного свидетельства современному миру Поместным Церквам необходимо уделять больше внимания тому, что их объединяет. Если Русская Церковь является носителем богатой исторической традиции, опыта святости и исповедничества, славы чудесного возрождения и глубокого благочестия своего героического народа, то Элладская Церковь является хранительницей языка Священного Писания, наследия великих отцов греческого происхождения, аутентичных богослужебных текстов. И обе Церкви призваны делиться друг с другом этими дарами. «Слава нашего свидетельства зиждется на нашем собственном смирении, на признании превосходства в чем-то другого и на взаимном доверии», - заключил митрополит Николай.

После этого выступил митрополит Мессинийский Хризостом, который отметил своевременность выхода в свет греческого перевода книги Святейшего Патриарха Кирилла. По мнению владыки, эта книга является церковным ответом на вызов постмодернизма, выдержанным в духе православного предания. Митрополит Хризостом выделил три фактора, которые, на его взгляд, способствовали появлению труда Святейшего Патриарха: это исторические преобразования в России в последние десятилетия, глубокая личная укорененность Его Святейшества в церковной

традиции и его богатый опыт участия в диалоге Церкви с внешним миром.

Последним прозвучал доклад почетного профессора Афинского университета В. Фидаса. В нем, в частности, отмечалось, что Святейший Патриарх Кирилл, рассуждая о проблематике прав человека, выдвигает тезис об «ответственности свободы» в противовес тезису о «свободе от ответственности», свойственному христианской традиции Запада, особенно протестантской философской и богословской антропологии.

По мнению докладчика, книга Святейшего Патриарха является призывом к конструктивному диалогу между политическими и религиозными лидерами разных стран. Этот труд представляет собой «букет предложений, дышащий ароматом православного предания», который преподносится западному христианскому миру, чтобы «обогатить лишенный запаха и цвета межкультурный диалог о правах человека».

*Служба коммуникации ОВЦС*

---

Источник: <https://mospat.ru/ru/news/54761/>